



**ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ**  
**ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ**

-----00000-----

194 - - -

ລັດຖະບານ

ເລກທີ /ລບ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 12 JUN 2014

## ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 06 ພຶດສະພາ 2003;
- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄອບຄົວ ສະບັບເລກທີ 05/ສພຊ, ລົງວັນທີ 26 ກໍລະກົດ 2008;
- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າເຕືອນການປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫງດຂອງເດັກ ສະບັບເລກທີ 05/ສພຊ, ລົງວັນທີ 27 ທັນວາ 2006;
- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະບຽນຄອບຄົວ ສະບັບເລກທີ 12/ສພຊ, ລົງວັນທີ 27 ພະຈິກ 2009;
- ອີງຕາມຫັງສືສະເໜີຂອງລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງຢູ່ຕິທໍາ ສະບັບເລກທີ 333/ກຍ, ລົງ ວັນທີ 30/4/2014.

### ລັດຖະບານ ອອກດໍາລັດ:

ພາກທີ |  
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

#### ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ດໍາລັດສະບັບນີ້ ກໍານົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຂອງພືນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ເພື່ອປຶກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫງດຂອງເດັກ ແນໃສ່ເຮັດ ໃຫ້ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຖືກຕ້ອງ ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍຂອງ ສປປ ລາວ, ສິນທີສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.

#### ມາດຕາ 2 ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ

ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ແມ່ນການຮັບເອົາເດັກທີ່ເປັນພືນລະເມືອງລາວ ຊຶ່ງເປັນລູກຂອງບຸກຄົນອື່ນໄປລັງເປັນລູກຂອງຕົນຢ່າພາຍໃນ ຫຼືຕ່າງປະເທດ ໂດຍຜ່ານຂັ້ນຕອນທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ດັດຮັບ ອະນຸຍາດຈາກອົງການ ຈັດຕັ້ງລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຊຶ່ງພາໃຫ້ເຕີດມີສິດ ແລະ ພັນທະຫາງຄອບຄົວຕໍ່ວັນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄອບຄົວ.

### **ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ**

ຄໍາສັບທີ່ນໍາໃຊ້ໃນດໍາລັດສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້ :

1. ລູກລົງງ ຫາຍເຖິງ ເດັກທີ່ເປັນພືນລະເມືອງລາວ ຂຶ່ງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ໄປເປັນລູກລົງງຂອງບຸກຄົນ ອື່ນ ຢູ່ພາຍໃນປະເທດ ຫຼືຕ່າງປະເທດ ໂດຍຖືກຕ້ອງຕາມເງື່ອນໄຂ ແລະຂັ້ນຕອນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃນລະບຽບກົດໝາຍ;
2. ເດັກ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນທີ່ມີອາຍຸຕໍ່າກວ່າ ສີບແປດປີ;
3. ພໍ່ຄົງ, ແມ່ຄົງຂອງເດັກ ຫາຍເຖິງ ພໍ່ແມ່ຜູ້ໃຫ້ກຳນົດເດັກ;
4. ຜູປົກຄອງເດັກ ຫາຍເຖິງ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ເດັກ ຄືກັນກັບພໍ່ແມ່ຂອງເດັກ;
5. ພໍ່ລົງງ, ແມ່ລົງງ ຫາຍເຖິງ ພົນລະເມືອງລາວ ຫຼືຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ, ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ຈາກອົງການທີ່ມີສິດອໍານາດກ່ຽວຂ້ອງໃຫ້ເອົາເດັກໄປລົງງເປັນລູກລົງງຂອງຕົນ;
6. ເດັກທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍ່ງລົງງດຸ ຫາຍເຖິງ ເດັກທີ່ຖືກປະລະ, ປະຖົມ, ກຳພ້າ, ກຳພອຍ ທີ່ບໍ່ມີຜູ້ເບິ່ງແຍ່ງລົງງດຸ;
7. ເດັກພິເສດ ຫາຍເຖິງ ເດັກທີ່ປະສົບກັບບັນຫາທາງດ້ານພິດຕິກຳ ສະແດງອອກບໍ່ປົກກະຕິ, ພົການ ທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ມັນສະໜອງ ຫຼືໄດ້ຮັບຜົນກະທົບທາງຈິດໃຈ;
8. ຄົນຕ່າງດ້າວ ຫາຍເຖິງ ຄົນສັນຊາດອື່ນ ທີ່ເຂົ້າມາຕັ້ງຖິ່ນຖານ, ອາໄສຢູ່ ສປປ ລາວ ຍາວນານ, ຫຼືບັດ ຕ່າງດ້າວ ແລະລັດຖະບານຂອງຜູ້ກ່ຽວກຳຍັງຮັບຮູ້ເປັນທາງການຢູ່;
9. ຄົນຕ່າງປະເທດ ຫາຍເຖິງ ຄົນທີ່ມີສັນຊາດອື່ນທີ່ດໍາລົງຊີວິດຢູ່ນອກດິມແດມຂອງ ສປປ ລາວ ຫຼື ເຂົ້າ ມາ ສປປ ລາວ ຂໍ້ວຄາວ ຫຼືຍາວນານ ເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ໄດ້ໜຶ່ງ ເມື່ອໝົດກຳນົດແລ້ວກຳນົດຄົນປະເທດ ຕົນ;
10. ນັກສັງຄົມສົງຄາະ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນທີ່ມີຄຸນວຸດທິ ແລະມີປະສົບການ ຂຶ່ງໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນຈາກ ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະສະຫວັດດີສັງຄົມ ເພື່ອໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ຄອບຄົວ ແລະເດັກ ກ່ອນ ແລະຫຼັງການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງງ.

### **ມາດຕາ 4 ຫຼັກການພື້ນຖານ**

ໃນການພິຈາລະນາທາງເລືອກ ແລະການເບິ່ງແຍ່ງລົງງດຸເດັກ ກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງງ ຕ້ອງຄໍາ ນຶ່ງເຖິງຫຼັກການພື້ນຖານ ດັ່ງນີ້ :

1. ຜົນປະໂຫງດສູງສຸດຂອງເດັກ;
2. ບຸລິມະສິດການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງງພາຍໃນປະເທດ;
3. ການປະສານສົມທຶນ;
4. ຄວາມໂປ່ງໃສ, ວ່ອງໄວ ແລະຖືກຕ້ອງຕາມຂັ້ນຕອນ.

### **ມາດຕາ 5 ຜົນປະໂຫງດສູງສຸດຂອງເດັກ**

ໃນການພິຈາລະນາທາງເລືອກ ກ່ຽວກັບການເບິ່ງແຍ່ງລົງງດຸເດັກ ຕ້ອງຖືເອົາຜົນປະໂຫງດສູງສຸດຂອງ ເດັກເປັນບຸລິມະສິດ ເປັນຕົ້ນ ຄວາມປອດໄພ, ຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ ແລະລະດັບການ ພັດທະນາ, ຄວາມສໍາຄັນຂອງການຕໍ່ເນື່ອງໃນການເບິ່ງແຍ່ງລົງງດຸ, ສາຍພົວພັນທີ່ຄືກັບພໍ່ແມ່, ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງ

ຂອງເດັກ, ບ່ອນຢູ່ທີ່ຮັບປະກັນໃນຖານະເປັນສະມາຊຸກຄອບຄົວ, ມໍຣະດົກທາງດ້ານວັດທະນະທຳ, ເຜົ່າຊື່ນ, ພາສາ, ສາສະໜາ ແລະຄໍາເຫັນຂອງເດັກຕາມໄວອາຍຸ ແລະຄວາມສາມາດຈຳແນກຄວາມຖືກຜິດ.

## ມາດຕາ 6 ບຸລິມະສິດການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ

ໃນການພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ໃຫ້ຖືເອົາການຮັບເດັກໄປເປັນລູກລົງພາຍໃນປະເທດເປັນບຸລິມະສິດ.

## ມາດຕາ 7 ການປະສານສົມທິບ

ໃນການພິຈາລະນາ ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຕ້ອງຮັບປະກັນການປະສານສົມທິບ ລະຫວ່າງຂະແໜງການ ແລະພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຊອກຄອບຄົວທີ່ເຫັນສົມໃຫ້ເດັກ ຢູ່ພາຍໃນ ຫຼືຕ່າງປະເທດ.

ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ສາມາດຊອກຫາຄອບຄົວຮັບເດັກໄປເປັນລູກລົງຢູ່ພາຍໃນເມືອງໄດ້ ໃຫ້ທັອງການຍຸຕິທຳປະສານສົມທິບກັບພະແນກຍຸຕິທຳແຂວງ, ນະຄອນ ເພື່ອຊອກຄອບຄົວທີ່ເຫັນສົມ ຢູ່ເມືອງອື່ນພາຍໃນແຂວງ, ນະຄອນ; ຖ້າຊອກບໍ່ໄດ້ ໃຫ້ລາຍງານຕໍ່ກະຊວງຍຸຕິທຳ ເພື່ອປະສານສົມທິບກັບແຂວງອື່ນ ຊອກຄອບຄົວທີ່ເຫັນສົມຮັບເດັກໄປເປັນລູກລົງພາຍໃນປະເທດ ຫຼືໄປເປັນລູກລົງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ.

## ມາດຕາ 8 ຄວາມໄປ່ງໃສ, ວ່ອງໄວ ແລະຖືກຕ້ອງຕາມຂັ້ນຕອນ

ໃນການພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ, ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຕ້ອງຮັບປະກັນຄວາມໄປ່ງໃສ, ວ່ອງໄວ, ທົງກຕ້ອງ ແລະຄົບຖ້ວນຕາມຂັ້ນຕອນ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນດໍາລັດສະບັບນີ້.

## ມາດຕາ 9 ທາງເລືອກສໍາລັບການພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງລົງດູເດັກ

ທາງເລືອກສໍາລັບການພິຈາລະນາເບິ່ງແຍງລົງດູເດັກ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລຳດັບ ດັ່ງນີ້ :

1. ສິ່ງເຕັກຄືນໃຫ້ຄອບຄົວຂອງເດັກ ຫຼືຢາດພື້ນໜ້ອງເປັນຜູ້ເບິ່ງແຍງລົງດູ;
2. ໃຫ້ເດັກໄປຢູ່ໃນການເບິ່ງແຍງລົງດູຂອງຜູ້ອື່ນຊົວຄາວ ເພື່ອລໍຖ້າສິ່ງກັບຄອບຄົວ, ຢາດພື້ນໜ້ອງຂອງເດັກ ຫຼືລໍຖ້າຄອບຄົວໃໝ່;
3. ໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງພິນລະເມືອງລາວ;
4. ໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ;
5. ເອົາເດັກໄປເບິ່ງແຍງດູແລ ໃນສູນ ຫຼືໃນສະຖານທີ່ເຫັນສົມ.

ນອກຈາກທາງເລືອກ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ເທິງນັ້ນແລ້ວ ຍັງມີທາງເລືອກ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 42 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງສິດ ແລະຜົນປະໂຫງດຂອງເດັກ.

ສໍາລັບເດັກທີ່ເປັນຢາດໃກ້ຊົດ, ເດັກພິເສດ ທີ່ຈະຖືກພິຈາລະນາເປັນລູກລົງ ອາດຈະເລືອກນຳໃຊ້ທາງເລືອກທີ່ສາມ ຫຼືສື່ ໂດຍບໍ່ປະຕິບັດຕາມລຳດັບກໍໄດ້.

## ມາດຕາ 10 ພັນທະໃນການແຈ້ງ ແລະການປະເມີນເດັກ

ບຸກຄົນ ຫຼືການຈັດຕັ້ງ ທີ່ໄດ້ຮັ້ນເຫັນເດັກ ທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍງລົງດູ, ທົງປະລະ, ປະຖົມ, ເປັນກຳພ້າ, ກຳພອຍ, ບໍ່ມີຜູ້ປົກຄອງໃຫ້ການເບິ່ງແຍງລົງດູ ຫຼືມີການໃຊ້ຄວາມຮູນແຮງຕໍ່ເດັກໃນຄອບຄົວ, ການຊຸດຮິດເດັກ

ຕ້ອງແຈ້ງ ຫຼິລາຍງານເຫດການດັ່ງກ່າວຕໍ່ອົງການປົກຄອງບ້ານ, ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ຫຼືພາກສ່ວນອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອໃຫ້ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເບື້ອງ ຕົ້ນ, ພ້ອມທັງປະເມີນເດັກ, ຄອບຄົວຂອງເດັກ ກ່ອນການພິຈາລະນາຫາງເລືອກໃນການເບິ່ງແຍງລົງດຸທີ່ເໝາະສົມ ສໍາລັບເດັກ.

ຖ້າເຫັນວ່າ ບໍ່ມີຫາງເລືອກຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນ ມາດຕາ 9 ຂໍ 1 ແລະ ຂໍ 2 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ໃຫ້ຂະ ແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ແຈ້ງຕໍ່ຂະແໜງການຍຸຕິທໍາ ເພື່ອສະເໜີຕໍ່ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂັ້ນຂອງຕົນ ຕີກລົງກ່ຽວກັບການຂຶ້ນບັນຊີເດັກ ທີ່ສາມາດເອົາໄປເປັນລູກລົງ.

## ມາດຕາ 11 ຂອບເຂດການນໍາໃຊ້ດໍາລັດ

ດໍາລັດສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບເດັກທີ່ຈະຖືກຮັບໄປເປັນລູກລົງ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການພິຈາລະນາ ການຂໍເອົາເດັກທີ່ເປັນພິນລະເມືອງລາວໄປເປັນລູກລົງຂອງພິນລະເມືອງລາວ ແລະ ພິນລະເມືອງຕ່າງປະເທດ.

ດໍາລັດສະບັບນີ້ ບໍ່ນໍາໃຊ້ສໍາລັບພິນລະເມືອງລາວ ທີ່ເອົາເດັກເປັນຄົນຕ່າງປະເທດ ຫຼືຄົນຕ່າງດ້າວ ມາເປັນລູກລົງ ຂໍ້ຈະມີລະບຽບການຕ່າງໜາກ ແລະ ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມລະບຽບກົດໝາຍຂອງປະເທດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

## ມາດຕາ 12 ການຮ່ວມມືສາກົນ

ລັດ ສິ່ງເສີມການຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ດ້ວຍການແລກປ່ຽນບົດຮຽນທາງດ້ານເຕັກນິກ, ວິຊາການ ແລະ ຂໍມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບວຽການການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ວຽການຕັ້ງກ່າວມີປະສິດທິຜົນ, ປະຕິບັດຕາມສິນທີ່ສັນຍາ ແລະ ສັນຍາສາກົນ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາສີ.

## ພາກທີ ||

### ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງພິນລະເມືອງລາວ

#### ໝວດທີ 1

#### ການພິຈາລະນາກ່ອນການຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ

## ມາດຕາ 13 ການປະເມີນສະພາບເດັກ ແລະ ຄອບຄົວເດັກ

ເມື່ອໄດ້ຮັບແຈ້ງ ມີເດັກທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍງລົງດຸທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ເດັກ. ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນເບື້ອງຕົ້ນ ພ້ອມທັງປະເມີນສະພາບເດັກ ແລະ ຄອບຄົວຂອງເດັກ ເພື່ອຊອກຫາຫາງເລືອກໃນການເບິ່ງແຍງລົງດຸທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ເດັກ.

ໃນການປະເມີນສະພາບເດັກ ແລະ ຄອບຄົວຂອງເດັກ ຕ້ອງໄດ້ລົງເກັບກໍາຂໍມູນຕົວຈິງໂດຍອີ່ໄສເຖິງໃຈດັ່ງນີ້ :

1. ການປະເມີນສະພາບເດັກ
  - ສະຖານພາບຂອງເດັກ;
  - ດ້ານສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະ ສຸຂະພາບຈິດ;
  - ຮັບຝັງຄໍາເຫັນຂອງເດັກ;

- ເຖິ່ນໄຂອື່ນ ທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ.
  - 2. ການປະເມີນຄອບຄົວຂອງຕັກ
    - ຄວາມສາມາດໃນການໃຫ້ຄວາມອີບອຸ່ນເບິ່ງແຍງລົງດູ;
    - ສະພາບຄອບຄົວ;
    - ດ້ານສູຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະ ສູຂະພາບຈິດ;
    - ເຖິ່ນໄຂອື່ນ ທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ.

ການປະເມີນໃຫ້ອີງໄສ່ສະພາບຕົວຈິຂອງແຕ່ລະກໍລະນີ, ຫຼັງຈານສໍາເລັດການປະເມີນແລ້ວໃຫ້ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ເຮັດບົດລາຍງານໂດຍມີຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບທາງເລືອກໃນການເບິ່ງແຍງລ່ຽງດູ.

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຫຼືນັກສັງຄົມສົງເຕາະ ຕ້ອງໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ ພໍ່ແມ່ ຫຼືຜູ້ປຶກຄອງ ທີ່ໄດ້ເຫັນດີໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ກ່ຽວກັບຜົນກະທີບຂອງການໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ, ສິດ ແລະພັນທະ ທາງດ້ານກົດໝາຍ. ໃນການໃຫ້ຄໍາປຶກສາດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງເຮັດວຽກບັນທຶກບັນຫາຕ່າງໆທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ແກ່ພໍ່ແມ່ ຫຼືຜູ້ປຶກຄອງ.

ຖ້າວ່າເດັກ ມີອາຍແຕ່ ສີບປີຂຶ້ນໄປ ກໍຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຄໍາປົກສາເຊັ່ນດາວກັນ.

#### ມາດຕາ 15 ການເຫັນຕີຂອງພໍແມ່ ຫີ່ຜ່ອນກວາ

ການເຫັນດີຂອງພໍແມ່ ຫຼືຜູ້ປົກຄອງເດັກ ທີ່ຈະມອບເດັກໃຫ້ໄປເປັນລູກລ້ຽງນັ້ນ ຕ້ອງຮັດເປັນລາຍລັກ  
ອັກສອນໂດຍຊ້ອງໜ້າອີງການປົກຄອງບ້ານ ແລ້ວໃຫ້ສະໜີຕໍ່ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນ  
ລູກລ້ຽງນັ້ນເມື່ອ ເຝື່ອພິຈາລະນາ.

ພໍ່ແມ່ ຫຼືຜູ້ປົກຄອງ ທີ່ໄດ້ເຫັນດີໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງແລ້ວ ຫາກໄດ້ປົງໃຈ ໃຫ້ສະໜີຕໍ່ອີງການປົກຄອງບ້ານ ຫຼືຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນເມືອງ ເພື່ອລົບລ້າງຄໍາເຫັນດີດັ່ງກ່າວຖ້າຫາກວ່າເດັກຜົນນີ້ຢ່າງທັນໄດ້ຈົດທະບຽນການເປັນລູກລ້ຽງ.

#### มาตรา 16 งานเจ้ากู้ภัยเด็กที่จะไปเป็นลูกแล้ว

ພາຍຫຼັງການປະເມີນສະພາບເດັກ ແລະຄອບຄົວຂອງເດັກແລ້ວ, ຖ້າເຫັນວ່າເດັກທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍງລົງດຸບໍ່ສາມາດກັບຄືນຫາຄອບຄົວທີ່ເດັກກຳເນີດ ຫຼືຄອບຄົວຂອງຍາດພື້ນໜ້ອງຂອງເດັກໄດ້, ໃຫ້ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະສະຫວັດດີການລັງຄົມ ແຈ້ງ ແລະປະກອບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເດັກ ໄປໃຫ້ຂະແໜງການຍຸຕິທໍາ ເພື່ອສະເໜີຕໍ່ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂັ້ນຂອງຕົນ ພິຈາລະນາຕົກລົງກ່ຽວກັບເດັກຜູ້ນັ້ນສາມາດຮັບໄປເປັນລາກລ້ຽງໄດ້.

## **ມາດຕາ 17 ການຂັ້ນຂັ້ນຊີເຕັກທີ່ຈະໄປເປັນລູກລັງ**

ເມື່ອມີການແຈ້ງກ່ຽວກັບເຕັກ ທີ່ສາມາດຈະຮັບໄປເປັນລູກລັງໄດ້ ໃຫ້ຫ້ອງການຍຸທິທ່າມເມືອງ ຫຼືຄະນະ ຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນເມືອງຂັ້ນທະບຽນບັນຊີຊື່ ແລະລາຍລະອຽດຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວ ກ່ຽວກັບເຕັກ ບັນທຶກໃສ່ໃນບັນຊີທະບຽນ ແລະຮັກສາທະບຽນຂອງເຕັກທີ່ຈະໃຫ້ໄປເປັນລູກລັງໄວ້ ເພື່ອຊອກ ຄອບຄົວທີ່ເຫັນຈະສົມພາຍໃນ ສປປ ລາວ ໃຫ້ແກ່ເຕັກ, ຖ້າບໍ່ມີຄອບຄົວທີ່ເຫັນຈະສົມຢູ່ພາຍໃນປະເທດແລ້ວ, ຊື່ ແລະລາຍລະອຽດຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວກ່ຽວກັບເຕັກ ຕ້ອງສິ່ງຕໍ່ໃຫ້ກະຊວງຍຸທິທ່າ ເພື່ອຈັດເຂົ້າທະບຽນລາຍຊື່ເຕັກ ທີ່ສາມາດຮັບໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ.

## **ໝວດທີ 2**

### **ຕັ້ງອນໄຂການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ**

## **ມາດຕາ 18 ຕັ້ງອນໄຂຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ**

ພິນລະເມືອງລາວ ທີ່ຮ້ອງຂໍເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ ຕ້ອງມີຕັ້ງອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ມີອາຍຸ ແຕ່ ສີບແປດປີຂຶ້ນໄປ ໃນເວລາເຮັດຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ ແລະມີອາຍຸຫ່າງກັບ ເຕັກທີ່ຂໍໄປເປັນລູກລັງມີປັງໜ້ອຍ ສີບແປດປີ;
2. ມີສະຕິສໍາປະຊັນຍະສົມບູນ;
3. ມີຖານະທາງດ້ານເສດຖະກິດ ທີ່ໜີ້ນົງ;
4. ມີທີ່ຢູ່ຢ່າງຖາວອນ;
5. ມີວຽກຮັດງານທຳກີ່ແມ່ນອນ;
6. ມີສຸຂະພາບແຂງແຮງຕີ, ບໍ່ເປັນພະຍາດຕີດແປດທີ່ຮ້າຍແຮງ, ບໍ່ຕິດສິ່ງເສບຕິດ;
7. ບໍ່ເຄີຍຖືກສານຕັດສິນລົງໂທດຕັດອິດສະລະພາບ ຍ້ອນການກະທຳຜິດໄດຍເຈດຕະນາ ແລະບໍ່ຖືກ ປິດສິດໃນການເປັນຟ້ວແມ່;
8. ໄດ້ຜ່ານການປະເມີນຈາກຄະນະກໍາມະການຂັ້ນເມືອງ ແລະມີຊື່ຢູ່ໃນບັນຊີຂອງຜູ້ທີ່ມີຕັ້ງອນໄຂ ແລະ ມີຄວາມເຫັນຈະສົມໃນການຮັບເຕັກໄປເປັນລູກລັງ.;
9. ມີຄໍາເຫັນດີຂອງເມືອງ ແລະເມຍ.

## **ມາດຕາ 19 ຕັ້ງອນໄຂຂອງເຕັກທີ່ຈະໄປເປັນລູກລັງ**

ເຕັກ ທີ່ຈະໄປເປັນລູກລັງ ຕ້ອງມີຕັ້ງອນໄຂ ດັ່ງນີ້:

1. ຍັງບໍ່ເຖິງກະສຽນອາຍຸ ສີບແປດປີ;
2. ຂາດການເບິ່ງແຍງລັງງຸດ ຫຼືບໍ່ສາມາດຢູ່ນໍາຄອບຄົວ ຫຼືບໍ່ສາມາດກັບຄົນສຸຄອບຄົວຂອງຕົນ;
3. ມີຄໍາເຫັນດີຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນຂອງເຕັກ ຖ້າວ່າເຕັກທາກມີອາຍຸແຕ່ ສີບບີຂຶ້ນໄປ, ຄໍາເຫັນດີ ນັ້ນຕ້ອງບໍ່ມີການບັງຄັບ;
4. ມີຄໍາເຫັນດີຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນຂອງຝ່າຍົງ, ແມ່ຄິງຂອງເຕັກ;
5. ຜ່ານການປະເມີນ ແລະມີຄໍາເຫັນຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ ແລະມີຊື່ຢູ່ໃນບັນຊີຂອງເຕັກທີ່ສາມາດໃຫ້ໄປເປັນລູກລັງ.

ນອກຈາກເງື່ອນໄຂທີ່ກ່າວມາເທິງນີ້ ຍັງຕ້ອງມີຄໍາເຫັນດີເປັນລາຍລັກອັກສອນຂອງພໍ່ຄົງ, ແມ່ຄົງຂອງເດັກ ຫຼືຜູ້ປົກຄອງ ຫຼືພາກສ່ວນທີ່ຮັບຜິດຊອບລົງດຸເດັກ, ຄໍາເຫັນດີນີ້ຕ້ອງບໍ່ມີການບັງຄັບ.

### ໝວດທີ 3 ຂັ້ນຕອນການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ

#### ມາດຕາ 20 ຂັ້ນຕອນການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ

ການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງພາຍໃນປະເທດ ມີຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້ :

1. ການຢືນຄໍາຮ້ອງ ແລະເອກະສານປະກອບ;
2. ການພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງ;
3. ການອະນຸຍາດ;
4. ການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ.

#### ມາດຕາ 21 ການຢືນຄໍາຮ້ອງ

ຟິນລະເມືອງລາວ ຜູ້ທີ່ມີຈຸດປະສົງເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ ໃຫ້ຢືນຄໍາຮ້ອງ ແລະເອກະສານປະກອບ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 23 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ຕໍ່ອິງການປົກຄອງບ້ານບ່ອນຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຫຼື ບ່ອນເດັກອາໄສຢູ່ ໃນກໍລະນີສາຍຍາດໃກ້ຊືດ ເຟືອສະເໜີຕໍ່ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ ໂດຍ ຜ່ານຫ້ອງການຍຸຕິທໍາເມືອງ.

#### ມາດຕາ 22 ການຖອນຄໍາຮ້ອງ

ຜູ້ທີ່ໄດ້ຢືນຄໍາຮ້ອງເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 21 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ສາມາດຖອນຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງແຈ້ງເຫດຜົນເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະຮັບຜິດຊອບ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກການຮ້ອງຂໍນັ້ນ.

#### ມາດຕາ 23 ເອກະສານປະກອບຄໍາຮ້ອງຂໍເດັກໄປເປັນລຸກລົງ

ເອກະສານປະກອບຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງຂອງຟິນລະເມືອງລາວ ມີ ດັ່ງນີ້ :

1. ຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລົງ;
2. ຊົວະປະຫວັດຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ (ຜົວ ແລະເມຍ);
3. ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່;
4. ໃບແຈ້ງໂທດ (ຜົວ ແລະເມຍ);
5. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດ (ຜົວ ແລະເມຍ);
6. ໃບຢັ້ງຢືນການຮັດວຽກ;
7. ໃບຢັ້ງຢືນຖານະຫາງດ້ານເສດຖະກິດ;
8. ໃບຢັ້ງຢືນການແຕ່ງດອງ (ກ້າມີ);
9. ໃບຢັ້ງຢືນການບໍ່ຖືກປິດສິດໃນການເປັນຝ່າມ (ຜົວ ແລະເມຍ);
10. ໃບຮັບປະກັນການລົງດຸເດັກຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ;

11. ສໍາເນົາບໍ່ມີສໍາມະໄນຄົວ;
12. ຮູບຖ້າຍຂະໜາດ  $4 \times 6$  ຈຳນວນ 3 ໃບ (ຜົວ ແລະເມຍ);
13. ໃບເຕັກເງິນຄ່າທຳນຽມ.

#### **ມາດຕາ 24 ເອກະສານກ່ຽວກັບເຕັກ**

ເອກະສານກ່ຽວກັບເຕັກ ເພື່ອປະກອບໃນການພິຈາລະນາ ມີ ດັ່ງນີ້ :

1. ຄໍາເຫັນຂອງຂະແໜງການແຮງງານ ແລະສະຫວັດດີການສັງຄົມ ຫຼືນັກສັງຄົມສົງຄາະ ກ່ຽວກັບການປະເມີນເຕັກ, ຄອບຄົວເຕັກ;
2. ບົດບັນທຶກການໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ຝ່າໆເມ່ ຫຼືຜູ້ປຶກຄອງເຕັກ;
3. ໃບແຈ້ງເກີດ (ຖ້າບໍ່ມີ ໃຫ້ອີງການປຶກຄອງບ້ານ ຫຼືໂຮງໝໍ ເປັນຜູ້ຢັ້ງຢືນ) ຫຼືໃບຢັ້ງຢືນການເກີດ;
4. ໃບຍິນຍອມ ຫຼືຄໍາເຫັນດີຂອງຝ່າໆແມ່ຄົງ ຫຼືຜູ້ປຶກຄອງ (ຖ້າມີ);
5. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດ;
6. ຄໍາເຫັນດີຂອງເຕັກ ຖ້າວ່າເຕັກເຖິງກະສຽນອາບຸ ສີບປີຂຶ້ນໄປ;
7. ໃບຢັ້ງຢືນການເສັຍຊີວິດຂອງຝ່າໆ, ແມ່ ຫຼືປຶກຄອງ (ຖ້າມີ);
8. ຮູບຖ້າຍຂະໜາດ  $4 \times 6$  ຈຳນວນ 3 ໃບ.

ການປະກອບເອກະສານກ່ຽວກັບເຕັກ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ເທິງນັ້ນ ແມ່ນຂັ້ນກັບແຕ່ລະກໍລະນີຂອງເຕັກ.

#### **ມາດຕາ 25 ການພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ**

ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບຄໍາສະເໜີ ຈາກອີງການປຶກຄອງບ້ານແລ້ວ, ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນເມືອງ ຕ້ອງໄດ້ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງຂອງພົນລະເມືອງລາວດ້ວຍກັນ. ໃນການພິຈາລະນາດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ຜູ້ຮ້ອງຂໍ, ປະເມີນຜູ້ຮ້ອງຂໍ, ຂຶ້ນທະບຽນບັນຊີຜູ້ທີ່ມີຕູ້ອ່ອນໄຂຖືກຕ້ອງ ສາມາດຮັບເຕັກໄປເປັນລູກລັງໄດ້, ຈັບຄຸ້ດັກກັບຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຫຼືຄອບຄົວທີ່ເໝາະສົມ ແລະການຫົດລອງລັງດຸ. ຫຼັງຈາກສໍາເລັດການຫົດລອງລັງດຸແລ້ວ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນເມືອງ ແຈ້ງໃຫ້ອີງການປຶກຄອງບ້ານ ເພື່ອພິຈາລະນາຕິກລົງໃຫ້ເຕັກໄປເປັນລູກລັງ ຕາມທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 39 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄອບຄົວ.

ສໍາລັບການຮ້ອງຂໍເຕັກທີ່ເປັນຍາດໃກ້ຊີດ ໃຫ້ຄໍານິ່ງເຖິງຜົນປະໂຫວດສູງສຸດຂອງເຕັກ ແລະພິຈາລະນາເປັນກໍລະນີພິເສດ ໂດຍໃຫ້ນໍໃຊ້ທາງເລືອກທີ່ສາມ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 9 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້ ແລະໃຫ້ເປັນບຸລິມະສິດໃນບັນຊີ.

#### **ມາດຕາ 26 ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ**

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນເມືອງ ຫຼືນັກສັງຄົມສົງຄາະ ຕ້ອງໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ກ່ຽວກັບການເອົາເຕັກໄປເປັນລູກລັງ ແກ່ຜູ້ຮ້ອງຂໍ ເພື່ອຮັບປະກັນ ໃນການກະກຽມ ແລະຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຮັບເຕັກໄປເປັນລູກລັງ, ການເບິ່ງແຍງລັງດຸ, ສິດ ແລະພັນທະທາງດ້ານກົດໝາຍ. ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາສາມາດຮັດໄດ້ອີກໃນເວລາຈັບຄຸ້ດັກ ກັບຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ແລະເຕັກຜູ້ນັ້ນ ເປັນເຕັກທີ່ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ເປັນພິເສດໃນການເບິ່ງແຍງລັງດຸ.

ໃນການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ຕ້ອງຮັດບິດບັນທຶກບັນຫາຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ຜູ້ຮ້ອງຂໍ ເພື່ອປະກອບໃນການພິຈາລະນາ.

### ມາດຕາ 27 ການປະເມີນຜູ້ຮ້ອງຂໍ

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນເມືອງ ຫຼືນັກສັງຄົມສິງເຄາະ ຕ້ອງໄດ້ປະເມີນຕູ່ອົນໄຂຕ່າງໆຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຜູ້ຮ້ອງຂໍມີຄວາມເຫັນສົມໃນການຮັບເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ.

ໃນການປະເມີນ ຕ້ອງໄດ້ລົງເຫັນກໍາຂໍ້ມູນຕົວຈີງ ໂດຍອີງໃສ່ຕູ່ອົນໄຂ ດ້ານຄຸນວຸດທີ, ຄຸນສົມບັດ, ຄວາມສາມາດໃນການໃຫ້ຄວາມອົບອຸ່ນເບິ່ງແບຍງລ້ຽງດຸ, ສະຖານະພາບທາງຄອບຄົວ, ດ້ານສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດ, ຖານະດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ທີ່ພັກອາໄສ, ອາຊີບ, ລາຍຮັບ ແລະຕູ່ອົນໄຂອື່ນ ທີ່ເຫັນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ.

ພາຍຫຼັງສໍາເລັດການປະເມີນແລ້ວ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນເມືອງ ຫຼືນັກສັງຄົມສິງເຄາະ ເຮັດບິດລາຍງານລົງຄໍາເຫັນວ່າຈະຮັບ ຫຼືປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ແລ້ວເຈັ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງຂໍ ພາຍໃນ ສາມວັນ ມັບແຕ່ວັນໄດ້ມີຄໍາເຫັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

### ມາດຕາ 28 ການຂັ້ນບັນຊີຜູ້ຮ້ອງຂໍ

ຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຂອງພິນລະເມືອງລາວ ທີ່ຜ່ານການປະເມີນ ແລະມີຕູ່ອົນໄຂທຶກຕ້ອງຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນເກົ່າລະບົບນີ້ ໃຫ້ຫຼັອງການຍຸດທຳເມືອງ ຂັ້ນບັນຊີ ແລະລາຍລະອຽດຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວ, ຂີວະປະຫວັດຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ ບັນທຶກໃສ່ໃນບັນຊີທະບຽນ ແລະຮັກສາທະບຽນໄວ້ ເພື່ອຈັດເປັນບຸລິມະສິດຂອງການຮ້ອງຂໍ.

### ມາດຕາ 29 ການຈັບຄຸ້ເດັກ ກັບ ຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ເຫັນສົມ

ໃນການຈັບຄຸ້ເດັກ ກັບ ຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂອງພິນລະເມືອງລາວ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນເມືອງ ເປັນຜູ້ຕິກລົງ ຕາມການສະເໜີຂອງນັກສັງຄົມສິງເຄາະ ແລ້ວໃຫ້ເຈັ້ງ ແລະເຮັດຄໍາສະເໜີແມະນໍໄປຢ່າງຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ໄດ້ຂັ້ນບັນຊີ ແລະເຫັນວ່າມີຄວາມເຫັນສົມທີ່ສຸດ ເພື່ອຮັບເດັກໄປທິດລອງລ້ຽງດຸຢູ່ນຳຄອບຄົວ ຫຼື ທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່.

### ມາດຕາ 30 ການທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່

ການທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່ ກ່ຽວກັບການຂໍເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂອງພິນລະເມືອງລາວ ແມ່ນເພື່ອໃຫ້ຄອບຄົວໃໝ່ໄດ້ເບິ່ງແບຍງລ້ຽງດຸເດັກ, ສ້າງສາຍພິວພັນລະຫວ່າງເດັກ ກັບຄອບຄົວໃໝ່, ໃຫ້ເດັກໄດ້ປັບຕົວເຂົ້າກັບສະພາບແວດລ້ອມ, ຮິດຄອງປະເພນີ, ຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະຄວາມຈຳເປັນອື່ນຂອງເດັກກັບຜູ້ທີ່ຈະເປັນພ້ລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງ ຊຶ່ງການທິດລອງລ້ຽງດຸດັ່ງກ່າວ ມີກໍານົດເວລາ ສາມເດືອນ, ໃນກໍລະນີເດັກເປັນຍາດໃກ້ຊືດກັບຜູ້ຮ້ອງຂໍ ການທິດລອງ ມີກໍານົດເວລາ ທີ່ນີ້ເດືອນ.

ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນເມືອງ ເປັນຜູ້ຕິກລົງອະນຸຍາຕາໃນການທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່. ມອບໃຫ້ຫ້ອງການແຮງງານ ແລະສຸຂະພາບດິການສັງຄົມ ຫຼືນັກສັງຄົມສິງ

ຄະເນີນຜູ້ຕິດຕາມຊັກຍຸການເບິ່ງແຍງລົງຈຸດ, ການດໍາລົງຊີວິດຂອງເດັກ ໂດຍສົມທິບກັບອີງການປຶກຄອງບ້ານຢ່າງຫົ້ວຍໜຶ່ງເທື່ອຕໍ່ເດືອນ ແລ້ວຮັດບິດລາຍງານ ເພື່ອປະກອບການພິຈາລະນາ.

ໃນກໍລະນີເດັກບໍ່ສາມາດຂຶ້ນກັບຄອບຄົວໃໝ່ໄດ້, ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຕ້ອງຢຸດຕິການທິດລອງ ແລ້ວເອົາເດັກກັບຄືນ ເພື່ອຊອກຫາຫາງເລືອກໃໝ່ທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບເດັກ.

ໃນການຕິດຕາມການເບິ່ງແຍງລົງຈຸດ ຕ້ອງໄດ້ຝຶ່ງຄໍາຄິດເຫັນຂອງເດັກ ຕາມໄວອາຍຸ ແລະຄວາມສາມາດຈໍາແນກຄວາມຖືກຜິດຂອງເດັກ.

### **ມາດຕາ 31 ການອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລົງ**

ນາຍບ້ານບ່ອນຜູ້ຮ້ອງຂໍອາໄສຢູ່ ເປັນຜູ້ອອກຄໍາຕິກລົງໃນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງພິນລະເມືອງລາວດ້ວຍກັນ ບຯນພື້ນຖານການເຫັນດີຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກ ລົງຂັ້ນເມືອງ.

### **ມາດຕາ 32 ການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ**

ໜໍ້ລົງ, ແມ່ລົງ ຫີ່ເປັນພິນລະເມືອງລາວ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຕ້ອງມາຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຢູ່ທ້ອງການຍຸຕິທໍາເມືອງ ບ່ອນທີ່ໜໍ້ລົງ, ແມ່ລົງອາໄສຢູ່.

## **ພາກທີ III**

### **ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງພິນລະເມືອງຕ່າງປະເທດ**

#### **ໝວດທີ 1**

#### **ເງື່ອນໄຂການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ**

### **ມາດຕາ 33 ເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ**

ເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຫີ່ເປັນ ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ປະຕິບັດຄືກັນກັບເງື່ອນໄຂຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 18 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ຍົກເວັ້ນ ຂໍ 1 ຊຶ່ງຜູ້ຮ້ອງຂໍຕ້ອງມີອາຍຸ ສາມສືບປີຂຶ້ນໄປ ແຕ່ບໍ່ໃຫ້ເກີນ ຫ້າສືບປີ ໃນເວລາຮັດຄໍາຮ້ອງ.

ສໍາລັບຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ເປັນຄົນຕ່າງປະເທດແຕ່ເຊື້ອຊາດລາວ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເງື່ອນໄຂທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 18 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້.

### **ມາດຕາ 34 ເງື່ອນໄຂຂອງເດັກທີ່ຈະໄປເປັນລູກລົງ**

ເງື່ອນໄຂຂອງເດັກທີ່ຈະໄປເປັນລູກລົງ ຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ປະຕິບັດຄືກັນກັບເງື່ອນໄຂຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 19 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ຍົກເວັ້ນ ຂໍ 1 ຊຶ່ງເດັກຕ້ອງມີອາຍຸບໍ່ເກີນ ແປດປີ.

ສໍາລັບເດັກທີ່ເປັນຍາດໃກ້ຊີດກັບຜູ້ຮ້ອງຂໍ, ເດັກພິເສດ ຫຼືອ້າຍເອື້ອຍມ້ອງຂອງເດັກທີ່ຈະໄປເປັນລູກລົງ ມີຜູ້ເກີນອາຍຸແປດປີ ໃຫ້ພິຈາລະນາເປັນກໍລະນີພິເສດ.

## ໝວດທີ 2

### ຂັ້ນຕອນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ

#### **ມາດຕາ 35 ຂັ້ນຕອນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ**

ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ມີຂັ້ນຕອນ ດັ່ງນີ້ :

1. ການຍື່ນຄໍາຮ້ອງ ແລະເອກະສານປະກອບ;
2. ການພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງ;
3. ການອະນຸຍາດ;
4. ການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ.

#### **ມາດຕາ 36 ການຍື່ນຄໍາຮ້ອງ**

ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ອາໄສຢູ່ ສປປ ລາວ ມີຈຸດປະສົງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ໃຫ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງພ້ອມດ້ວຍເອກະສານປະກອບ ຕໍ່ກະຊວງຍຸຕິທ່າ, ໃນກໍລະນີ ຜູ້ຮ້ອງຂໍດໍາລົງຊີວິດຢູ່ຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງ ຜ່ານສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວ ປະຈໍາປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ.

ໃນກໍລະນີຟິນລະເມືອງລາວ ທີ່ມີຜົວ ຫຼືເມຍ ຖືສັນຊາດຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ໃນນາມຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ.

#### **ມາດຕາ 37 ການຖອນຄໍາຮ້ອງ**

ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຍື່ນຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດ 36 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ສາມາດຖອນຄໍາຮ້ອງ ແຕ່ຕ້ອງແຈ້ງເຫດຜົນເປັນລາຍລັກອັກສອນ ແລະຮັບຜິດຊອບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ທີ່ເກີດຂຶ້ນຈາກການຮ້ອງຂໍນັ້ນ.

#### **ມາດຕາ 38 ເອກະສານປະກອບຄໍາຮ້ອງຂໍເດັກໄປເປັນລູກລັງ**

ເອກະສານປະກອບຄໍາຮ້ອງຂໍເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ມີ ດັ່ງນີ້:

1. ຄໍາຮ້ອງຂໍເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
2. ຊືວະປະຫວັດຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ (ຜົວ ແລະເມຍ);
3. ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່;
4. ໃບແຈ້ງໂທດ (ຜົວ ແລະເມຍ);
5. ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບຮ່າງກາຍ ແລະສຸຂະພາບຈິດ (ຜົວ ແລະເມຍ);
6. ໃບຢັ້ງຢືນການເຮັດວຽກ;
7. ໃບຢັ້ງຢືນຖານະຫາງດ້ານເສດຖະກິດ;
8. ໃບຢັ້ງຢືນການແຕ່ງດອງ (ຕ້າມີ);
9. ສໍາເນົາໜັງສືຜ່ານແດນ ຫຼືບັດອະນຸຍາດພັກເຊົາ, ບັດອະນຸຍາດເຮັດວຽກ (ໃນກໍລະນີຢູ່ລາວ);
10. ຄໍາຕົກລົງໃຫ້ເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂອງອົງການທີ່ມີສິດອໍານາມາດຂອງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ;
11. ຄໍາເຫັນປະເມີນຜູ້ຮ້ອງຂໍຂອງອົງການກ່ຽວຂ້ອງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ;
12. ຄໍາເຫັນຂອງສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວ ປະຈໍາປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ;

13. ຮູບຖ່າຍຂະໜາດ 4x6 ຈຳນວນ 3 ໃບ (ຜິວ ແລະ ໝຍ);
14. ໃບເຕັບເງິນຄ່າທຳນຽມ;
15. ເອກະສານອື່ນທີ່ເຫັນວ່າຈໍາເປັນ.

ສໍາລັບຄົນຕ່າງດ້າວການປະກອບເອກະສານ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 23 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ແລະ ໃຫ້ມີຄໍາເຫັນຂອງສະຖານທຸດຂອງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ.

ທຸກເອກະສານຕ້ອງເຮັດເປັນພາສາລາວ, ຖ້າເອກະສານໃດ ຫາກເປັນພາສາຕ່າງປະເທດ ຕ້ອງໄດ້ແປເປັນພາສາລາວ ແລະ ມີການຢືນຢັນຄວາມຖືກຕ້ອງຈາກອົງການທະບຽນສານ.

### **ມາດຕາ 39 ເອກະສານກ່ຽວກັບເດັກ**

ເອກະສານກ່ຽວກັບເດັກເພື່ອປະກອບໃນການພິຈາລະນາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ປະຕິບັດຄືກັນກັບການປະກອບເອກະສານ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 24 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້.

### **ມາດຕາ 40 ການພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງ**

ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບຄໍາຮ້ອງ ແລະ ໄດ້ກວດກາເອກະສານປະກອບຄໍາຮ້ອງຖືກຕ້ອງ, ຄົບຖ້ວນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 23, 38 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ແລ້ວ, ໃຫ້ກະຊວງບຸຕິທ່າເປັນໃຈກາງປະສານສົມທຶນກັບຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂັ້ນສູນກາງ ເພື່ອພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງຂໍເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ. ການພິຈາລະນາດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ຜູ້ຮ້ອງຂໍ, ປະເມີນຜູ້ຮ້ອງຂໍຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ, ຂັ້ນທະບຽນບັນຊີຜູ້ທີ່ມີຕື່ອນໄຂຖືກຕ້ອງ ສາມາດຮັບເດັກໄປເປັນລູກລົງໄດ້, ຈັບຄຸ້ດັກ ກັບຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຫຼືຄອບຄົວທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ການທິດລອງລົງດຸ.

ສໍາລັບການຮ້ອງຂໍເດັກທີ່ເປັນຍາດໃກ້ຊືດ, ເດັກພິເສດ, ອ້າຍເອື່ອຍ໌ອງຂອງເດັກທີ່ຈະໄປເປັນລູກລົງ ຊຶ່ງມີຜູ້ເກີນອາຍຸແປດີນັ້ນ ໃຫ້ຄໍານິງເຖິງເຜີນປະໂຫຍດສູງສຸດຂອງເດັກ ແລະ ພິຈາລະນາເປັນກໍລະນີພິເສດ ໂດຍໃຫ້ນໍາໃຊ້ທາງເລືອກທີ່ສື່ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 9 ຂໍ 4 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ແລະ ໃຫ້ເປັນບຸລິມະສິດໃນບັນຊີການຮັບເດັກໄປເປັນລູກລົງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຫຼືໃຫ້ແຈ້ງຕໍ່ອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງປະເທດອື່ນ ເພື່ອຊ່ວຍຊອກຫາຄອບຄົວທີ່ເໝາະສົມ ຮັບເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ.

### **ມາດຕາ 41 ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ**

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂັ້ນແຂວງ ຫຼືຂັ້ນສູນກາງ ຕ້ອງໃຫ້ຄໍາປຶກສາກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ແກ່ຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ເປັນຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ເພື່ອຮັບປະກັນກ່ຽວກັບການກະກຽມ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນການຮັບເດັກໄປເປັນລູກລົງ, ການເບິ່ງແຍງລົງດຸ, ສິດ ແລະ ພັນທະທາງດ້ານກົດໝາຍ, ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ສາມາດຮັດໄດ້ອີກໃນເວລາຈັບຄຸ້ດັກ ກັບຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຖ້າເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ແລະ ເດັກຜູ້ນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ເປັນພິເສດໃນການເບິ່ງແຍງລົງດຸ.

ໃນການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ໃຫ້ເຮັດເປັນພາສາລາວ, ສໍາລັບຜູ້ທີ່ບໍ່ຮູ້ພາສາລາວນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ຜ່ານການແບ ໂດຍໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຮັບຜິດຊອບຄໍາໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ໃຫ້ເຮັດບິດບັນທຶກບັນຫາ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄໍາປຶກສາແກ່ຜູ້ຮ້ອງຂໍ ເພື່ອປະກອບໃນການພິຈາລະນາ.

## **ມາດຕາ 42 ການປະເມີນຜູ້ຮ້ອງຂໍ**

ໃນການປະເມີນຜູ້ຮ້ອງຂໍຄົນຕ່າງປະເທດ ຫຼືຜູ້ຕ່າງປະເທດ ຫຼືສປປ ລາວ ແມ່ນການປະເມີນ ຂອງອີງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍໄດ້ປະເມີນມາແລ້ວ ຊຶ່ງມີເອກະສານປະກອບຕາມລາຍການທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 38 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້.

ໃນກໍລະນີເຫັນວ່າມີຄວາມຈໍາເປັນ ຫຼືຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ເປັນຄົນຕ່າງດ້າວ ຫຼືດໍາລົງຊີວິດຢູ່ສປປ ລາວ ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂັ້ນແຂວງ ຫຼືຂັ້ນສຸນກາງ ຈະເປັນຜູ້ປະເມີນເງື່ອນໄຂຕ່າງໆຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳໄວ້ໃນມາດຕາ 27 ຂອງດໍາລັດສະບັບນີ້ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຜູ້ຮ້ອງຂໍມີຄວາມເໝາະສົມໃນການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງ.

ພາຍຫຼັງສໍາເລັດການປະເມີນແລ້ວ, ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂັ້ນແຂວງ ຫຼືຂັ້ນສຸນກາງ ເຮັດບິດລາຍງານລົງຄໍາເຫັນວ່າຈະຮັບ ຫຼືປະຕິເສດຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ແລ້ວແຈ້ງເປັນລາຍລັກອັກສອນໃຫ້ຜູ້ຮ້ອງຂໍ ພາຍໃນ ຫ້າວັນ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ມີຄໍາເຫັນເປັນຕົ້ນໄປ.

## **ມາດຕາ 43 ການຂັ້ນບັນຊີຜູ້ຮ້ອງຂໍ**

ຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງ ຊຶ່ງເປັນຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ຫຼືຜ່ານການປະເມີນ ແລະມີເງື່ອນໄຂຖືກຕ້ອງກາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂັ້ນສຸນກາງ ເປັນຜູ້ຕົກລົງ ຕາມການສະເໜີຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນແຂວງ ຫຼືນັກສັງຄົມສິງຄາະ ແລ້ວໃຫ້ແຈ້ງ ພ້ອມຄໍາແນະນຳໄປບໍ່ຢ່າງຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ໄດ້ຂັ້ນບັນຊີ ຊຶ່ງມີຄວາມເໝາະສົມທີ່ສຸດ ເພື່ອຮັບເດັກໄປທິດລອງລຸກລ້ຽງດູຢູ່ນໍາຄອບຄົວ ຫຼືທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່.

## **ມາດຕາ 44 ການຈັບຄຸ່ເດັກ ກັບ ຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ເໝາະສົມ**

ໃນການຈັບຄຸ່ເດັກ ກັບ ຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງ ຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂັ້ນສຸນກາງ ເປັນຜູ້ຕົກລົງ ຕາມການສະເໜີຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນແຂວງ ຫຼືນັກສັງຄົມສິງຄາະ ແລ້ວໃຫ້ແຈ້ງ ພ້ອມຄໍາແນະນຳໄປບໍ່ຢ່າງຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ໄດ້ຂັ້ນບັນຊີ ຊຶ່ງມີຄວາມເໝາະສົມທີ່ສຸດ ເພື່ອຮັບເດັກໄປທິດລອງລຸກລ້ຽງດູຢູ່ນໍາຄອບຄົວ ຫຼືທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່.

## **ມາດຕາ 45 ການທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່**

ໃນການທິດລອງລຸກລ້ຽງດູ, ຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່ ໃນການຂໍເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ແມ່ນເພື່ອໃຫ້ຄອບຄົວໃໝ່ໄດ້ເບິ່ງແຍງລຸກລ້ຽງດູເດັກ, ສ້າງສາຍພົວພັນລະຫວ່າງເດັກກັບຄອບຄົວໃໝ່, ໃຫ້ເດັກໄດ້ປັບຄົວເຂົ້າກັບສະພາບແວດລ້ອມ, ຮິດຄອງປະເພນີ, ຊຸວິດການເປັນຢູ່ ແລະຄວາມຈໍາເປັນອື່ນຂອງເດັກ ກັບຜູ້ທີ່ຈະເປັນພໍລັງ, ແມ່ລັງ ຂຶ່ງການທິດລອງລຸກລ້ຽງດູດັ່ງກ່າວ ມີກໍານົດເວລາ ຫຼືກໍາເດືອນ.

ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂັ້ນສຸນກາງ ເປັນຜູ້ຕົກລົງໃຫ້ທິດລອງຈັດເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່. ມອບໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງຂັ້ນແຂວງ, ເມືອງ, ອີງການປົກຄອງບ້ານ, ຂະແໜງງານຕ່າງປະເທດເປັນຜູ້ຕິດຕາມ, ຊຸກຍັການເບິ່ງແຍງລຸກລ້ຽງດູ, ການດໍາລົງຊີວິດຂອງເດັກ ຢ່າງໜ້ອຍສອງເຕືອນຕໍ່ເທື່ອ ແລ້ວໃຫ້ເຮັດບິດລາຍງານ ເພື່ອປະກອບການພິຈາລະນາ.

ການທິດລອງຈັດໃຫ້ເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່ ໃຫ້ທິດລອງລຸກລ້ຽງດູຢູ່ພາຍໃນປະເທດກ່ອນ ຢ່າງໜ້ອຍໜ້ຳ ເຕືອນ ໂດຍມີການຕິດຕາມ ແລະລາຍງານການເບິ່ງແຍງລຸກລ້ຽງດູ.

ສໍາລັບການທິດລອງລົງງຸດ ທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກໄປຢູ່ຕ່າງປະເທດນຳຄອບຄົວຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ, ໃຫ້ສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສູນລາວ ປະຈໍາປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ ເປັນຜູ້ປະສານງານໄປຢັງອີງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງປະເທດນັ້ນ ພ້ອຂ່າການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຕິດຕາມ ແລະລາຍງານກ່ຽວກັບການເບິ່ງແຍງລົງງຸດ.

ການອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກໄປທິດລອງລົງງຸດຢູ່ຕ່າງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ ຕ້ອງມີສິ່ງຄໍ້າປະກັນໄວ້ ເພື່ອຮັບປະກັນການເບິ່ງແຍງລົງງຸດເດັກ, ການພາເຕັກກັບຄືນມາ ສປປ ລາວ ພາຍຫຼັງໝົດກຳນົດເວລາການທິດລອງລົງງຸດ ເພື່ອດໍາເນີນການພິຈາລະນາອະນຸຍາດ ແລະຈົດທະບຽນການເອົາເດັກເປັນລູກລັງງ.

ໃນກໍລະນີເດັກບໍ່ສາມາດເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່ໄດ້ ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນສູນກາງ ຕ້ອງຢຸດຕິການທິດລອງ ແລ້ວໃຫ້ສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສູນລາວ ປະຈໍາຢູ່ປະເທດນັ້ນ ປະສານກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເອົາເດັກກັບຄືນມາຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສູນ.

ການຕິດຕາມການເບິ່ງແຍງລົງງຸດ ຕ້ອງໄດ້ຝ່າງຄໍາຄິດເຫັນຂອງເດັກ ຕາມໄວ່ອາຍຸ ແລະຄວາມສາມາດໃນການຈໍາແນກຄວາມຖືກຜິດຂອງເດັກ.

#### ມາດຕາ 46 ການອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລັງງ

ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ ເປັນຜູ້ພິຈາລະນາອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ຕາມການສະເໜີຂອງລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງຍຸຕິທໍາ ໂດຍຜ່ານການເຫັນດີຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນສູນກາງ.

#### ມາດຕາ 47 ການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງງ

ຝ່າລັງງ, ແມ່ລັງງ ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງງ ຕ້ອງໄປຈົດທະບຽນການເອົາເດັກເປັນລູກລັງງ ຢູ່ກະຊວງຍຸຕິທໍາ.

### ພາກທີ IV ຜົນຂອງການເປັນລູກລັງງ ແລະຂໍ້ຫ້າມ ໝວດທີ 1 ຜົນຂອງການເປັນລູກລັງງ

#### ມາດຕາ 48 ຜົນຂອງການເປັນລູກລັງງ

ຜົນຂອງການເປັນລູກລັງງ ຂອງພິນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມມາດຕາ 41 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຄອບຄົວ.

ສຶດ ແລະພັນທະ ທາງກົດໝາຍລະຫວ່າງເດັກກັບຝ່າກົງ, ແມ່ຄົງ ແມ່ນຂາດແບບສົມບູນ ແລະຈະເກີດຂຶ້ນກັບຝ່າລັງງ, ແມ່ລັງງ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ຮັບການຈົດທະບຽນ ເປັນຕົ້ນໄປ. ໃຫ້ຝ່າລັງງ, ແມ່ລັງງທີ່ເປັນພິນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງດ້າວ ນໍາເອົາຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບເດັກໄປຂຶ້ນສໍາມະໂນຄົວນໍາຄອບຄົວຂອງຕົນ ຫຼືໄປຮັດໝັງສືຜ່ານແດນສໍາລັບລູກລັງງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຕາມລະບຽບການ ແລ້ວໃຫ້ຂະແໜງການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບລືບຊໍ້ອກຈາກສໍາມະໂນຄົວທີ່ເຄີຍໄດ້ຂຶ້ນມາກ່ອນ, ສ່ວນສາຍພິວໝັ້ນເດັກກັບຄອບຄົວ, ຍາດີ້ນ້ອງເດີມຂອງເດັກ ຈະຮັກສາໄວ້ ຫຼືຕັດຂາດ ແມ່ນຂຶ້ນກັບເຈດຈໍານີ້ຂອງຝ່າລັງງ, ແມ່ລັງງ ແລະຝ່າກົງ, ແມ່ຄົງຂອງເດັກ.

## **ມາດຕາ 49 ການຮັກສາຄວາມລັບ**

ຝ່າວັງ, ແມ່ລັງ ແລະ ບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ໃຫ້ຮັກສາຄວາມລັບກ່ຽວກັບ ດັກໄວ້ ເວັ້ນເສຍແຕ່ມີການເຫັນດີຂອງພໍລັງ, ແມ່ລັງ ຫຼື ເດັກສາມາດຮັບຮູ້ໄດ້ຕາມໄວອາຍ ແລະຄວາມສາມາດ ຂອງເດັກເອງ.

ໃນກໍລະນີການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ລະຫວ່າງຢາດພື້ນອງຂອງເດັກເອງ, ພໍແມ່ທີ່ໃຫ້ກໍາເນີດ ແລະພໍລັງ, ແມ່ລັງ ອາດຈະຕິກລົງໃຫ້ເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນແກ່ສະມາຊຸກຄອບຄົວ ກໍໄດ້.

ເດັກອາດສາມາດເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຕົ້ນກໍາເນີດຂອງຕົນໄດ້ ເມື່ອມີອາຍໄດ້ ສີບແປດປີ ຫຼືພໍແມ່ເກີດ ຂອງເດັກອາດຈະຂໍຮ້ອງໃຫ້ເປັນຄວາມລັບບໍ່ໃຫ້ເປີດເຜີຍເດັກທີ່ເປັນລູກລັງ ໃຫ້ຜູ້ອື່ນຮູ້ຕະຫຼອດໄປກໍໄດ້.

## **ມາດຕາ 50 ສິດຂອງພໍລັງ, ແມ່ລັງ**

ຝ່າວັງ, ແມ່ລັງ ມີສິດຄືກັນ ກັບ ພໍຄົງ, ແມ່ຄົງ ໃນການປົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫງດລູກລັງຂອງຕົນ ແລະ ສຶກສາອົບຮົມໃຫ້ເປັນຄົນດີຂອງຄອບຄົວ, ສັງຄົມ, ປະເທດຊາດ ແລະສິດອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍາເນີດໄວ້ໃນກົດໝາຍວ່າ ດ້ວຍຄອບຄົວ ແລະກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງສິດ ແລະຜົນປະໂຫງດຂອງເດັກ.

## **ມາດຕາ 51 ພັນທະຂອງພໍລັງ, ແມ່ລັງ**

ຝ່າວັງ, ແມ່ລັງ ມີພັນທະ ດັ່ງນີ້ :

1. ເປົ່ງແຍງລັງດຸລູກລັງໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່, ເອົາໃຈໃສ່ຮັກສາຄວາມປອດໄພ, ຊຸກຍູ້ ແລະສົ່ງເສີມການ ພັດທະນາຢ່າງຮອບຕ້ານ ແລະປົກປ້ອງລູກຈາກໄຟອັນຕະລາຍ ເປັນເຕັ້ນ ການໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ, ການສວຍໃຊ້ເດັກ, ການກິດຂໍ້ຊຸດຮິດທຸກຮູບແບບ;
2. ຮັບປະກັນໃຫ້ລູກລັງໄດ້ຮັບການຮັກສາສຸຂະພາບຢ່າງເຕັມສ່ວນ;
3. ສຶກສາອົບຮົມລູກລັງໃຫ້ເປັນຄົນດີຂອງຄອບຄົວ, ສັງຄົມ;
4. ຊຸກຍູ້, ສົ່ງເສີມ, ສ້າງເງື່ອນໄຂ ແລະອໍານວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ລູກລັງໄດ້ຮັບການສຶກສາທີ່ດີ ຕາມ ຄວາມສາມາດຂອງລູກ;
5. ເປັນຜູ້ຕາງໜ້າເພື່ອປົກປ້ອງສິດ ແລະຜົນປະໂຫງດຂອງລູກລັງຢ່ານປະຊາຊົນ ແລະສະຖານທີ່ ອື່ນງ;
6. ປະິດຕົນເປັນແບບຢ່າງທີ່ດີໃຫ້ແກ່ລູກ;
7. ຕ້ອງຄໍານິງເຖິງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫງດສູງສຸດຂອງລູກ;
8. ໃຫ້ສິດແກ່ເດັກຕາມທີ່ໄດ້ກໍາເນີດໄວ້ໃນມາດຕາ 3 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງສິດ ແລະຜົນ ປະໂຫງດຂອງເດັກ;
9. ປະຕິບັດພັນທະອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍາເນີດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ.

## **ມາດຕາ 52 ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງລູກລັງ**

ລູກລັງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບບົນພື້ນຖານອາຍ ແລະຄວາມສາມາດໃນການຊ່ວຍເຫຼືອ ພໍລັງ, ແມ່ລັງ ທີ່ ຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ, ເຄົາລົບສິດຂອງບຸກຄົນອື່ນ, ດຸໜັ້ນຮໍ່ຮຽນ, ຮັກສາສຸຂະພາບ, ຮັກບ້ານເກີດເມືອງນອນ ນັບຖືວັດທະນະທຳ ແລະຮົດຄອງປະເພນີອັນດີງມາຂອງຊາດ.

ນອກຈາກຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ໄດ້ກຳນົດເຖິງນັ້ນ ລູກລ້ຽງຍັງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ  
ມາດຕາ 5 ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປົກປ້ອງສຶດ ແລະຜົນປະໂຫວດຂອງເດັກ.

#### ມາດຕາ 53 ສັນຊາດຂອງເດັກ

ສັນຊາລາວຂອງເດັກ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໄປເປັນລູກລ້ຽງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ຈະເສຍ  
ສັນຊາດ ເມື່ອເດັກຜູ້ນັ້ນ ໄດ້ສັນຊາດຕາມຟໍລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງ.

#### ມາດຕາ 54 ການສັ່ນສຸດການເປັນລູກລ້ຽງ

ການເປັນລູກລ້ຽງ ຈະສັ່ນສຸດລົງຕາມຄໍາຕັດສິນຂອງສານ ເມື່ອມີການຮັບຮູ້ວ່າການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ  
ນັ້ນ ເປັນໂມຄະ ຫຼືມີການລົບລ້າງການເປັນລູກລ້ຽງ;

ການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຈະເປັນໂມຄະ ຖ້າຫາກໄດ້ຮັດຂຶ້ນ ດ້ວຍການໃຊ້ເອກະສານປອມ ຫຼືໂດຍ  
ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີເງື່ອນໄຂເປັນຟໍລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງໄດ້;

ການຮັບເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ທີ່ບໍ່ຕອບສະໜອງຜົນປະໂຫວດສູງສຸດຂອງເດັກ ຫຼືຟໍລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງນັ້ນ ໄດ້  
ຮັດຂຶ້ນດ້ວຍການລະເມີດເງື່ອນໄຂຂອງການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນດໍາລັດສະບັບນີ້ ກໍຈະ  
ຖືກລົບລ້າງ;

ຟໍຄົງ, ແມ່ຄົງ, ພໍລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງ ຫຼືບຸກຄົນອື່ນ ທີ່ມີຜົນປະໂຫວດກ່ຽວຂ້ອງ ມີສິດຮ້ອງຂໍລົບລ້າງການເອົາ  
ເດັກເປັນລູກລ້ຽງໄດ້;

ສໍາລັບເດັກນັ້ນ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ເປັນຜູ້ປະສານງານກັບ  
ພາກສ່ວນ ແລະ ຂະແໜງການກ່ຽວຂ້ອງຮັບກັບຄົນ ເພື່ອສິ່ງຄົນໃຫ້ຟໍຄົງ, ແມ່ຄົງ, ຄອບຄົວ, ຍາດພື້ນອັງ ຫຼືອກຫາ  
ທາງເລືອກອື່ນທີ່ເໝາະສົມໃນການເບິ່ງແຍ່ງລ້ຽງດູເດັກ.

### ໝວດທີ 2 ຂໍ້ຕ້າມໃນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ

#### ມາດຕາ 55 ຂໍ້ຕ້າມສໍາລັບເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ ແລະການຈັດຕັ້ງ

ຕ້າມເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ ແລະການຈັດຕັ້ງ ມີພິດຕິກຳໃດໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້ :

1. ພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງໂດຍບໍ່ຜ່ານຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປ  
ເປັນລູກລ້ຽງ;
2. ເອົາເດັກມາລ້ຽງ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍ;
3. ເອົາເດັກມາລ້ຽງ ເພື່ອລໍຖ້າໃຫ້ໄປເປັນລູກລ້ຽງ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
4. ເປີດຜົຍຄວາມລັບກ່ຽວກັບການເປັນລູກລ້ຽງ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກຟໍລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງ ຫຼື  
ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
5. ສວຍໃຊ້ໜ້າທີ່ຕໍ່າແໜ່ງ ເພື່ອຫາຜົນປະໂຫວດສ່ວນຕົວ ແລະຄອບຄົວຂອງຕົນ;
6. ຮັບ, ທວງເອົາ ຫຼືໃຫ້ສິນບິນ;
7. ກົດໝ່ວງ, ຖ່ວງຄົງ, ຊຸກເຊື້ອງ ແລະທໍາລາຍເອກະສານກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;

8. ການຕິກລົງຊັກຊັ້າ ຊຶ່ງຈະພາໃຫ້ມີຜົນກະທິບຕໍ່ສິດ ແລະຜົນປະໂຫງດສູງສຸດຂອງເດັກ;
9. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ຫຼືເປັນການລະເມີດລະບຽບກິດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 56 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບພໍ່ລົງ, ແມ່ລົງ**

ຫ້າມພໍ່ລົງ, ແມ່ລົງ ມີພິດຕິກຳໄດ້ໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້ :

1. ປະລະ, ບໍ່ເອົາໃຈໃສ່ໃນການເປົ່າແຍງລົງດູລູກລົງ;
2. ມອບລູກລົງໃຫ້ບຸກຄົນອື່ນ ເພື່ອຜົນປະໂຫງດຂອງຕົນ;
3. ໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ ທາງດ້ານຮ່າງກາຍ, ຈິດໃຈ ແລະຊູດຮິດທາງແພດ ຕໍ່ລູກລົງ;
4. ຈໍາແນກລະຫວ່າງລູກລົງ ກັບ ລູກຄົງ;
5. ໃຫ້ສິນຍິນຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່, ພະນັກງານ;
6. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ຫຼືເປັນການລະເມີດລະບຽບກິດໝາຍ.

### **ມາດຕາ 57 ຂໍ້ຫ້າມສໍາລັບພໍ່ຄົງ, ແມ່ຄົງ, ຄອບຄົວ, ຍາດຕີພື້ນອົງ ແລະບຸກຄົນອື່ນ**

ຫ້າມພໍ່ຄົງ, ແມ່ຄົງ, ຄອບຄົວ, ຍາດຕີພື້ນອົງ ແລະບຸກຄົນອື່ນ ມີພິດຕິກຳໄດ້ໜຶ່ງ ດັ່ງນີ້ :

1. ມອບລູກໃຫ້ບຸກຄົນອື່ນ ເພື່ອຜົນປະໂຫງດຂອງຕົນ;
2. ປອມແປງເອກະສານ ຫຼືນໍາໃຊ້ເອກະສານປອມ ກ່ຽວກັບເດັກ;
3. ເປີດເຜີຍຄວາມລັບການເປັນລູກລົງ, ຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບເດັກໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບການເຫັນດີຈາກພໍ່ລົງ, ແມ່ລົງ ຫຼືການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
4. ເຫັນດີໃຫ້ລູກຂອງຕົນໄປເປັນລູກລົງກ່ອນການເກີດ ແລະຫຼັງການເກີດເດັກ ຫິກອາຫິດ;
5. ເອົາເດັກມາລົງ ໂດຍບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກິດໝາຍ;
6. ເອົາເດັກມາລົງ ເພື່ອລຳຖ້າໃຫ້ໄປເປັນລູກລົງ ໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ;
7. ມີພິດຕິກຳອື່ນ ຫຼືເປັນການລະເມີດລະບຽບກິດໝາຍ.

## **ພາກທີ V**

### **ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ**

#### **ມາດຕາ 58 ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ**

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ແມ່ນການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ປະຈໍາການ ຊຶ່ງມີໜ້າທີ່  
ຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະພິຈາລະນາກ່ຽວກັບການເອົາເດັກເປັນລູກລົງ ຂອງພິນລະເມືອງລາວ, ຄົນຕ່າງ  
ດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ໂດຍແມ່ນຂະແໜງການຍຸຕິທໍາ ເປັນໃຈກາງ. ຄະນະຮັບຜິດຊອບດັ່ງກ່າວ ປະກອບມີ ຂັ້ນ  
ສູນກາງ, ຂັ້ນແຂວງ ແລະຂັ້ນເມືອງ.

1. ຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນສູນກາງ ຊຶ່ງແຕ່ງຕັ້ງໂດຍລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງຍຸຕິທໍາ ປະກອບມີຜູ້  
ຕາງໜ້າຈາກພາກສ່ວນຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້ :
  - ກະຊວງຍຸຕິທໍາ;
  - ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;

- ກະຊວງແຮງງານ ແລະສະຫວັດດີການສັງຄົມ;
  - ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ.
2. ຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນແຂວງ ຊຶ່ງແຕ່ງຕັ້ງໂດຍເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນ ປະກອບມືຜູ້ຕາງໜ້າ ຈາກພາກສ່ວນຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:
    - ພະແນກຢູ່ຕິທຳແຂວງ, ນະຄອນ;
    - ພະແນກແຮງງານ ແລະສະຫວັດດີການສັງຄົມແຂວງ, ນະຄອນ;
    - ພະແນກສາທາລະນະສຸກແຂວງ, ນະຄອນ.
  3. ຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນເມືອງ ຊຶ່ງແຕ່ງຕັ້ງໂດຍເຈົ້າເມືອງ ປະກອບມືຜູ້ຕາງໜ້າຈາກພາກສ່ວນຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:
    - ຫ້ອງການຢູ່ຕິທຳເມືອງ;
    - ຫ້ອງການແຮງງານ ແລະສະຫວັດດີການສັງຄົມເມືອງ;
    - ຫ້ອງການສາທາລະນະສຸກເມືອງ.

#### **ມາດຕາ 59 ສິດ ແລະ ໝໍາທີ່ ຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນສູນກາງ**

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຂັ້ນສູນກາງ ມີສິດ ແລະໝໍາທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ມຄວ້າຄໍາຮ້ອງ ແລະກວດກາເຖິງອື່ນໄຂ, ປະຫວັດການເຄື່ອນໄຫວ, ຄຸນສົມບັດ ແລະຄວາມອາດສາມາດຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ;
2. ຂຶ້ນໍາ, ຕິດຕາມ, ກວດກາ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຂັ້ນແຂວງ;
3. ປະເມີນຜົນ, ໃຫ້ຄໍາປຶກສາກ່ຽວກັບວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງ;
4. ເຈັ້ງຕອບຜົນຂອງການພິຈາລະນາຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ;
5. ສັງລວມສະຖິຕິເດັກທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍງລັງງາດ ແລະຮັກສາຄວາມລັບກ່ຽວກັບເດັກ ແລະຄອບຄົວ;
6. ພິຈາລະນາ ແລະອະນຸຍາດໃຫ້ທິດລອງຈັດເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່;
7. ປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງ;
8. ສະຫຼຸບ ແລະລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຕໍ່ກະຊວງຢູ່ຕຳມະເນຸງ;
9. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໝໍາທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

#### **ມາດຕາ 60 ສິດ ແລະໝໍາທີ່ຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນແຂວງ**

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຂັ້ນແຂວງ ມີສິດ ແລະໝໍາທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຂຶ້ນໍາ, ຕິດຕາມ, ກວດກາການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລຸກລັງຂັ້ນເມືອງ;
2. ປະເມີນຜົນ, ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ຄອບຄົວ ແລະ ເດັກ ທີ່ຈະໄປເປັນລຸກລັງ;

ມາດຕາ 61 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບຂັ້ນເມືອງ

ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດືອກໄປເປັນລາກລ້ຽນເມືອງ ມີສຶດ ແລະໜ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າຄໍາຮ້ອງ ແລະກວດກາເງື່ອນໄຂ, ປະຫວັດການເຄື່ອນໄຫວ, ຄຸນສົມບັດ ແລະຄວາມອາດສາມາດຂອງຜູ້ຮ້ອງຂ່າ;
  2. ຕິດຕາມ, ກວດກາ, ປະເມີນຜົນ ແລະໃຫ້ຄໍາປຶກສາກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ, ການເບິ່ງແຍງລ້ຽງດຸ ແລະສືດຂອງເດັກ;
  3. ສັງລວມສະຖິຕິເດັກທີ່ຂາດການເປິ່ງແຍງລ້ຽງດຸ ແລະຮັກສາຄວາມລັບກ່ຽວກັບເດັກ ແລະຄອບຄົວ;
  4. ພິຈາລະນາ ແລະອະນຸຍາດໃຫ້ທິດລອງຈັດເດັກເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່;
  5. ປະສານສົມທຶນກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
  6. ສະຫຼຸບ ແລະລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຕໍ່ອີງການປຶກຄອງເມືອງ ແລະຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນແຂວງ;
  7. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

ພາກທີ VI

## ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ

## มาตรา 62 อิจฉาที่มีอยู่ และภาระ

ອີງການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ກວດກາວຽກງານການເຂົ້າແຕກໄປເປັນລູກລົງ ປະກອບດ້ວຍ:

1. ຫ້ອງຈ່າການລັດຖະບານ;
  2. ຂະແໜງການຍຸຕິທຳ;
  3. ຂະແໜງການຕ່າງປະເທດ.
  4. ຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ;
  5. ຂະແໜງການສາທາລະນະສູກ;
  6. ຂະແໜງການປ້ອງກັນຄວາມສະຫຼຸບ;

7. ຂະແໜງການພາຍໃນ;

ມອບໃຫ້ຂະແໜງການຍຸຕິທໍາ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທີບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະກວດກາວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ.

### ມາດຕາ 63 ສິດ ແລະໝໍາທີ່ຂອງຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານມີ ສິດ ແລະໝໍາທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າສ່ານວົນຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ ຕາມການສະເໜີຂອງລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງຍຸຕິທໍາ;
2. ອອກແຈ້ງການອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລັງ ໃປຍັງກະຊວງຍຸຕິທໍາ ເພື່ອຈົດທະບຽນ;
3. ປະສານສົມທີບກັບບັນດາພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງໃຫ້ແທດໝາຍກັບສິນ ທີ່ສັນຍາສາກົນ;
4. ຕິດຕາມ, ຊຸກຍູ້ ແລະສັງລວມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
5. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໝໍາທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

### ມາດຕາ 64 ສິດ ແລະໝໍາທີ່ຂອງຂະແໜງການຍຸຕິທໍາ

#### ກ. ກະຊວງຍຸຕິທໍາ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ກະຊວງຍຸຕິທໍາ ມີສິດ ແລະໝໍາທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງແຜນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
2. ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນສູນກາງ ເພື່ອຄົ້ນຄວ້າ ກ່ຽວກັບການຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
3. ຮັບ ແລະ ກວດກາຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ;
4. ຊຶ້ນໍາພະແນກຢູ່ທີ່ເຊື້ອງ, ນະຄອນ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
5. ປະສານສົມທີບກັບບັນດາແຂວງ, ນະຄອນ ແລະຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຊອກຫາຄອບຄົວທີ່ໝາຍສົມໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
6. ສ້າງ ແລະຕັບຮັກສາບັນຊີເດັກ ທີ່ສາມາດໃຫ້ໄປເປັນລູກລັງ ແລະພໍ່ແມ່ລັງຄົນຕ່າງດ້າວ, ຄົນຕ່າງປະເທດ;
7. ສະໜັ້ນທີ່ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ ກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
8. ຈົດທະບຽນກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງດ້າວ ແລະຄົນຕ່າງປະເທດ;
9. ສັງລວມສະຖິຕິ, ສະຫຼຸບ ແລະລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ຕໍ່ລັດຖະບານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ;
10. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໝໍາທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

## ຂ. ພະແນກຍຸຕິທໍາແຂວງ, ນະຄອນ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ພະແນກຍຸຕິທໍາແຂວງ, ນະຄອນ ມີສືບ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງແຜນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
2. ສະເໜີເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນ ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂັ້ນແຂວງ;
3. ຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ ແລະກວດກາ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ໃນຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
4. ປະສານສົມທິບກັບບັນດາຫ້ອງການຍຸຕິທໍາເມືອງ, ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ເພື່ອຊອກຫາຄອບຄົວທີ່ເໝາະສົມໃຫ້ເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ພາຍໃນແຂວງ;
5. ແຈ້ງໃຫ້ກະຊວງຍຸຕິທໍາ ກ່ຽວກັບເຕັກທີ່ສາມາດຮັບໄປເປັນລູກລ້ຽງ ແລະຜູ້ຮ້ອງຂໍ ທີ່ມີເງື່ອນໄຂຮັບເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
6. ສັງລວມສະຖິຕີ, ສະຫຼຸບ ແລະລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຕໍ່ກະຊວງຍຸຕິທໍາ ແລະອົງການປຶກຄອງແຂວງ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປຶກຕິ;
7. ນໍາໃຊ້ສືບ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຸບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

## ດ. ຫ້ອງການຍຸຕິທໍາເມືອງ, ແກຄວນ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຫ້ອງການຍຸຕິທໍາເມືອງ, ແກຄວນ ມີສືບ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້ :

1. ສ້າງແຜນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
2. ສະເໜີເຈົ້າເມືອງ, ຫົວໜ້າເຫດສະບານ ແຕ່ງຕັ້ງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຂັ້ນເມືອງ;
3. ຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມ ແລະກວດກາ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຕາມຂອບເຂດຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຕົນ;
4. ປະສານສົມທິບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
5. ສ້າງ ແລະເກັບຮັກສາບັນຊີເດັກ ທີ່ສາມາດຮັບໄປເປັນລູກລ້ຽງ ແລະພໍລັງ, ແມ່ລັງ ທີ່ເປັນພິນລະເມືອງລາວ;
6. ແຈ້ງໃຫ້ພະແນກຍຸຕິທໍາແຂວງ, ນະຄອນ ກ່ຽວກັບເດັກທີ່ສາມາດຮັບໄປເປັນລູກລ້ຽງ ແລະຜູ້ຮ້ອງຂໍທີ່ມີເງື່ອນໄຂຮັບເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
7. ຈົດທະບຽນການຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂອງພິນລະເມືອງລາວດ້ວຍກັນ;
8. ເກັບກຳສະຖິຕີ, ສະຫຼຸບ ແລະລາຍງານການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຕໍ່ອົງການປຶກຄອງເມືອງ, ແກຄວນ ພະແນກຍຸຕິທໍາແຂວງ, ນະຄອນ ຢ່າງເປັນປຶກຕິໃນແຕ່ລະໄລຍະ;

9. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

## ມາດຕາ 65 ສິດ ແລະໜ້າທີ່ຂອງຂະແໜງການຕ່າງປະເທດ

### ກ. ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ມີສິດ ແລະໜ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ອອກຄໍາແນະນຳໃຫ້ສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວ ຕິດຕາມ, ກວດກາ ແລະປະສານສົມທຶນກັບອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍເດັກ ເພື່ອລາຍງານສະພາບຂອງເດັກໃນການທິດລອງລັງດຸ ຫຼືເດັກທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດແລ້ວ;
2. ກວດກາເອກະສານກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວສິ່ງມາ ແລ້ວມີຄໍາເຫັນເປັນລາຍລັກອັກສອນສິ່ງໃຫ້ກະຊວງຍຸຕິທ່າ;
3. ປະສານສົມທຶນກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
4. ອອກໜັງສືຜ່ານແດນໃຫ້ເດັກເພື່ອເດີນຫາງໄປຕ່າງປະເທດ ຕາມການຕິກລົງເຫັນດີຂອງຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂັ້ນສູນກາງ ໃນກໍລະນີທິດລອງຈັດເດັກໃຫ້ເຂົ້າກັບຄອບຄົວໃໝ່ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຫຼືພາຍຫຼູ້ງການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ;
5. ລາຍງານສະພາບຂອງເດັກ ທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ຢູ່ຕ່າງປະເທດຕໍ່ລັດຖະບານ;
6. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

### ຂ. ສິດ ແລະໜ້າທີ່ຂອງສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວ

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງ ສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວມີ ສິດ ແລະໜ້າທີ່ດັ່ງນີ້:

1. ຄົ້ນຄວ້າ ແລະມີຄໍາເຫັນກ່ຽວກັບການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດ ທີ່ຢືນຄໍາຮ້ອງຜ່ານສະຖານທຸດ ຫຼືສະຖານກົງສຸນລາວ ສິ່ງໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;
2. ສິ່ງສໍານວນເອກະສານພ້ອມຄໍາເຫັນເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ກ່ຽວກັບເງື່ອນໄຂຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍ;
3. ຕິດຕາມ, ປະສານສົມທຶນກັບອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງປະເທດຜູ້ຮ້ອງຂໍ ເພື່ອລາຍງານສະພາບຂອງເດັກໃນການທິດລອງລັງດຸ ຫຼືເດັກທີ່ໄດ້ອະນຸຍາດໃຫ້ໄປເປັນລູກລັງຂອງຄົນຕ່າງປະເທດແລ້ວເປັນແຕ່ລະໄລຍະ;
4. ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເດັກທີ່ເອົາໄປເປັນລູກລັງ ຊຶ່ງຖືກລະເມີດສິດ ຫຼືຖືກຄາະຮ້າຍຈາກການໃຊ້ຄວາມຮູນແຮງ, ການຄ້າມະນຸດ ແລະອື່ນໆ;
5. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

## **ມາດຕາ 66 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ**

ໃນການຄຸມຄອງວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຂະແໜງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມມີ ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຮັບການລາຍງານ ແລະ ເຕັບກໍາຈຳນວນເດັກທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍງລົງດຸ ເພື່ອໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ;
2. ແຈ້ງຈຳນວນເດັກທີ່ຂາດການເບິ່ງແຍງລົງດຸ ໃຫ້ຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນ ລູກລົງ ເພື່ອ ຈັດເຂົ້າບັນຊີເດັກໄປເປັນລູກລົງ;
3. ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທີ່ບັນກັບຄະນະຮັບຜິດຊອບພິຈາລະນາການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ເພື່ອ ໃຫ້ຄໍາປຶກສາ, ປະເມີນ, ຊອກທາງເລືອກໃນການເບິ່ງແຍງລົງດຸທີ່ເຫັນສົມໃຫ້ແກ່ເດັກທີ່ບໍ່ມີໜໍ່ແມ່ , ຢູ່ປົກ ຄອງ ພ້ອມທັງໃຫ້ການປຶກປ້ອງ ແລະ ຊ່ວຍເຫຼືອເດັກ;
4. ປະສານສົມທີ່ບັນກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ;
5. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍ.

## **ມາດຕາ 67 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງຂະແໜງການສາຫາລະນະສຸກ**

ໃນການຄຸມຄອງວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງຂະແໜງການສາຫາລະນະສຸກ ມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ອອກໄປແຈ້ງເກີດໃຫ້ເດັກ;
2. ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເບື້ອງຕົ້ນໃນກໍລະນີ ເດັກເກີດຢູ່ໂຮງໝໍ ແລະ ພໍ່ແມ່ບໍ່ລົງດຸເດັກ ພ້ອມທັງແຈ້ງ ແລະ ປະສານສົມທີ່ບັນກັບຂະແໜງການແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ ເພື່ອ ຊອກທາງເລືອກ ໃນການເບິ່ງແຍງລົງດຸທີ່ເຫັນສົມໃຫ້ແກ່ເດັກ;
3. ເຕັບກໍາຈຳນວນເດັກທີ່ເກີດຢູ່ໂຮງໝໍ ຊຸ່ງໝໍ່ແມ່ບໍ່ລົງດຸ;
4. ປະສານສົມທີ່ບັນກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ;
5. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະ ປະຕິບັດຫ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກໍານົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ຕາມການມອບໝາຍ.

## **ມາດຕາ 68 ສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ຂອງຂະແໜງການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ**

ໃນການຄຸມຄອງວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ ຂະແໜງການປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ມີສິດ ແລະ ຫ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ກວດກາ ແລະ ມີຄໍາເຫັນ ກ່ຽວກັບປະຫວັດການເຄື່ອນໄຫວຂອງຜູ້ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ;
2. ຂຶ້ນສໍາມະໂນຄົວໃຫ້ເດັກເຂົ້າໃນຄອບຄົວຂອງພໍລົງ, ແມ່ລົງ ພາຍຫຼັງການຈົດທະບຽນການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ;
3. ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອເດັກທີ່ຖືກລະເມີດສິດ ແລະ ເປັນຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ;
4. ປະສານສົມທີ່ບັນກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລົງ;

5. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

#### **ມາດຕາ 69 ສິດ ແລະໜ້າທີ່ຂອງຂະແໜງການພາຍໃນ**

ໃນການຄຸ້ມຄອງວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງຂະແໜງການພາຍໃນມີ ສິດ ແລະໜ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ອອກໃບຢັ້ງຢືນການເກີດໃຫ້ເດັກ;
2. ປ່ຽນຊື່ ແລະນາມສະກຸນຂອງເດັກ ຕາມການສະເໜີຂອງຟ້໌ລ້ຽງ, ແມ່ລ້ຽງ;
3. ປະສານສົມທີບກັບຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ;
4. ນໍາໃຊ້ສິດ ແລະປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລະບຽບກົດໝາຍ ແລະຕາມການມອບໝາຍ.

### **ພາກທີ VII ຄ່າທໍານຽມ ແລະຄ່າບໍລິການ**

#### **ມາດຕາ 70 ຄ່າທໍານຽມ**

ຄ່າທໍານຽມ ແມ່ນຄ່າສິດຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານຂອງລັດ ຊຶ່ງເກັບຈາກບຸກຄົນ ທີ່ຢືນຄໍາຮ້ອງເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນດໍາລັດສະບັບນີ້.

ການເສຍຄ່າທໍານຽມ ໃຫ້ເສຍຢູ່ບ່ອນຢືນຄໍາຮ້ອງ, ສ່ວນການເກັບ ແລະອັດຕາຄ່າທໍານຽມ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະຫານປະເທດວ່າດ້ວຍຄ່າທໍານຽມ ແລະຄ່າບໍລິການ ທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

#### **ມາດຕາ 71 ຄ່າບໍລິການ**

ຄ່າບໍລິການ ແມ່ນຄ່າຮັບໃຊ້ທາງດ້ານວິຊາການ ກ່ຽວກັບການຂໍເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ຊຶ່ງເກັບຈາກບຸກຄົນ ທີ່ຮ້ອງຂໍເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ເພື່ອເປັນການຊ່ວຍຫຼຸນການໃຊ້ຈ່າຍງົບປະມານຂອງລັດ.

ການເສຍຄ່າບໍລິການ ໃຫ້ເສຍຢູ່ບ່ອນຢືນຄໍາຮ້ອງ, ສ່ວນການເກັບ ແລະອັດຕາຄ່າບໍລິການ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມລັດຖະບັນຍັດຂອງປະຫານປະເທດວ່າດ້ວຍຄ່າທໍານຽມ ແລະຄ່າບໍລິການ ທີ່ປະກາດໃຊ້ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

#### **ມາດຕາ 72 ການຊ່ວຍເຫຼືອວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ**

ຄະນະຮັບຜິດຊອບວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ ສາມາດລະດົມການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກບຸກຄົນ, ນິຕີບຸກຄົນ ແລະການຈັດຕັ້ງພາຍໃນ ແລະຕ່າງປະເທດ ເພື່ອສະໜອງການບໍລິການທີ່ຈໍາເປັນໃຫ້ແກ່ວຽກງານການເອົາເດັກໄປເປັນລູກລ້ຽງ.

### **ພາກທີ VIII ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

### มาตรา 73 นับໄอย้ายต่อผู้มีຜົນງານ

บຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼືການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດໍາລັດສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ການຊອກຫາງເລືອກໃຫ້ເດັກໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫວດສູງສຸດ, ການປົກປ້ອງ ແລະ ຂ່ວຍເຫຼືອເດັກທີ່ເປັນລຸກລ້ຽງ ຈະໄດ້ ຮັບການຍ້ອງຍໍ ຫຼືນະໂຢບາຍອື່ນ ຕາມລະບຽບການ.

### มาตรา 74 ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ

ບຸກຄົນ ທີ່ໄດ້ລະເມີດລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການເອົາເລັກໄປເປັນລຸກລ້ຽງ ຕາມທີ່ກໍານົດໄວ້ໃນດໍາລັດ ສະບັບນີ້ ເປັນຕົ້ນ ໃຫ້ຂໍ້ມູນບໍ່ຖືກຕ້ອງ, ສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດປອມແປງເອກະສານ, ກົດໜ່ວງ, ຖ່ວງດຶງ, ໃຫ້ ຫຼືຮັບສິນ ບິນ ຫຼື ມີການກະທຳອື່ນ ທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຄວາມເສຍຫາຍແກ່ລັດ, ສັງຄົມ ຫຼືບຸກຄົນອື່ນ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການ ສຶກສາອົບຮົມ, ລົງວິໄນ, ປັບໃໝ່ ຫຼືຖືກດໍາເນີນຄະດີຕາມກົດໝາຍ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເບີ້າ ຫຼືໜັກ.

## ພາກທີ IX ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

### มาตรา 75 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ, ກະຊວງບຸກຄົນ, ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ, ກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ, ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ, ກະຊວງພາຍໃນ, ອົງການປົກຄອງຫ້ອງ ທຶນ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດໍາລັດສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ບັນດາກະຊວງ, ອົງການ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ດໍາລັດສະບັບນີ້.

### มาตรา 76 ຜົນສັກສິດ

ດໍາລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ແລະ ຫຼັງຈາກລົງໃນຈົດໝາຍເຫດທາງລັດຖະການ ສືບຫ້າວັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ກໍານົດ, ບົດບັນຍັດໄດ້ ທີ່ຂັດກັບດໍາລັດສະບັບນີ້ ລວມແຕ່ຖືກຢັກເລີກ.

ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ,



ທອງສິງຫຳມະວົງ